

(2) [PhTh1\_1][3:29] Mid-sized hospital, Female patient

- 01 MAS: *demo yappa, %kono hen: toka ne::?%*  
but as.expected this area etc P  
**But, as we expected, around here?**  
mas >>massaging %press her arm several times with his thumb%  
pat's left arm
- 02 PAT: *%i::tai yo?*  
painful P  
**It's painful, you know?**  
mas %massaging left lower arm with his right hand  
going up and down -->
- 03 MAS: *i:tai mon ne?=  
painful thing P  
**It's painful.***
- 04 PAT: *=u::n.  
ITJ  
**Yeah.***
- 05 (0.2)
- 06 MAS:→ *katai no ga:, wakarū yo,\* kore.  
stiff NML NOM tell P this  
**The stiffness, I can tell, this one**  
\*fig. 2*
- 07 PAT: *u::n.  
ITJ  
**Yeah.***
- 08 MAS:→ *kori kori shite[masu kara. u::n.  
ONP do:TE:POL because ITJ  
**Because it's kori kori (onomatopoetic expression for  
stiffness), yeah.***
- 09 PAT: [*°u::n.°*  
ITJ  
**Yeah.**



Fig. 2